

СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ГРАММАТИЧЕСКИХ КАТЕГОРИЙ РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ

Шарипова Дилбар Гулямовна

преподаватель кафедры русского языка и литературы

Бухарский государственный университет

Бухара, Республика Узбекистан

E-mail: dilbargulyamovna123@gmail.com

Аннотация.

В статье рассматриваются общие и специфические особенности грамматических категорий русского и узбекского языков на основе сопоставительного анализа. Исследование посвящено сравнению морфологических характеристик основных частей речи, включая имя существительное, имя прилагательное, имя числительное и глагол. Особое внимание уделяется категориям рода, числа, падежа, принадлежности, степени сравнения, словообразования и словоизменения. Показано, что русский язык относится к флективным языкам, тогда как узбекский представляет агглютинативный тип языков, что обуславливает существенные различия в грамматическом оформлении слов и построении синтаксических конструкций. Вместе с тем выявлены универсальные грамматические категории, характерные для обоих языков, что свидетельствует о наличии общих закономерностей языковой организации независимо от их генетической принадлежности. Полученные результаты могут быть использованы в практике преподавания русского языка как иностранного, при разработке учебно-методических материалов и в исследованиях по сопоставительной типологии языков.

Ключевые слова: русский язык, узбекский язык, сопоставительное языкознание, грамматические категории, морфология, части речи, словообразование, типология языков.

Введение

Современное сравнительное языкознание уделяет значительное внимание изучению сходств и различий между языками различных типологических групп. Особую актуальность приобретают исследования, посвященные сопоставлению русского и узбекского языков, поскольку данные языки широко функционируют в образовательном пространстве Республики Узбекистан и активно взаимодействуют в условиях билингвизма.

Русский язык относится к восточнославянской группе индоевропейской семьи языков и характеризуется развитой системой флексий, тогда как узбекский язык принадлежит к тюркской группе и обладает агглютинативным строем. Несмотря на принципиальные типологические различия, оба языка обладают рядом общих грамматических категорий, позволяющих проводить их научное сопоставление.

Изучение грамматических особенностей русского и узбекского языков имеет не только теоретическое, но и практическое значение. Сопоставительный анализ способствует выявлению причин интерференции при изучении русского языка узбекоязычными обучающимися, позволяет совершенствовать методику преподавания русского языка как иностранного и создавать эффективные учебные пособия.

Цель исследования состоит в выявлении общих и отличительных грамматических категорий русского и узбекского языков и определении их роли в формировании языковой системы.

Для достижения поставленной цели были определены следующие задачи:

- проанализировать грамматическую организацию русского и узбекского языков;
- сопоставить основные части речи;
- выявить общие и специфические грамматические категории;
- определить влияние типологических различий на функционирование языковых единиц.

Материалы и методы исследования

Материалом исследования послужили грамматические описания русского и узбекского языков, труды отечественных и зарубежных лингвистов, посвященные вопросам сравнительной типологии, а также примеры языковых единиц, иллюстрирующие особенности функционирования различных частей речи.

В работе использованы сравнительно-сопоставительный, описательный, структурно-функциональный и типологический методы исследования.

Результаты исследования.

Типологическая характеристика русского и узбекского языков

Типологическая принадлежность языка определяет способы выражения грамматических значений. Русский язык представляет собой классический пример флективного языка, где одна грамматическая форма может одновременно выражать несколько грамматических значений. Узбекский язык относится к агглютинативным языкам, в которых каждое грамматическое значение оформляется отдельным аффиксом.

Данное различие определяет особенности словоизменения, словообразования и построения синтаксических конструкций.

Имя существительное

Имя существительное является центральной частью речи как в русском, так и в узбекском языке. В обоих языках существительные обозначают предметы, лица, явления, события и отвечают на вопросы кто? что? (рус.) и kim? nima? (узб.).

Однако грамматическая организация существительных существенно различается.

В русском языке существительное обладает категориями:

рода;

числа;

падежа;

одушевлённости и неодушевлённости.

В узбекском языке представлены категории:

числа;

падежа;

принадлежности;

определённости и неопределённости.

Наиболее существенным отличием является отсутствие категории рода в узбекском языке. Это обстоятельство оказывает значительное влияние на процесс изучения русского языка узбекоязычными обучающимися.

Категория числа присутствует в обоих языках, однако реализуется различными способами. В русском языке образование множественного числа сопровождается изменением окончания, тогда как в узбекском языке используется аффикс -lar (-lar/-ler).

Особого внимания заслуживает падежная система. Несмотря на наличие шести падежей в обоих языках, состав и функции падежей не полностью совпадают. Узбекский язык обладает специфическими средствами выражения пространственных и исходных отношений, отсутствующими в русском языке.

Имя прилагательное

В обоих языках прилагательные обозначают признак предмета.

Русский язык характеризуется развитой системой словоизменения прилагательных. Они изменяются:

по родам;

по числам;

по падежам.

В узбекском языке прилагательные являются неизменяемыми словами. Их грамматическая форма не зависит от существительного.

Сходство проявляется в наличии степеней сравнения и усилительных форм.

Например:

yaxshi — yaxshiroq;

baland — balandroq.

Русские сравнительные формы создаются аналитическим и синтетическим способами, тогда как узбекский язык преимущественно использует словообразовательные аффиксы.

Имя числительное

В обоих языках числительные подразделяются на количественные и порядковые.

Общими признаками являются:

обозначение количества;

обозначение порядка при счёте;

наличие простых и составных числительных.

Основное различие заключается в словоизменении.

Русские количественные числительные изменяются по падежам и согласуются с существительными.

Узбекские числительные остаются неизменными независимо от синтаксической позиции.

Глагол

Глагольная система представляет одну из наиболее сложных областей сопоставления.

В обоих языках представлены:

изъявительное наклонение;

повелительное наклонение;

сослагательное наклонение.

Однако русский язык обладает грамматической категорией вида, отсутствующей в узбекском языке.

Кроме того, существенными отличиями являются:

наличие инфинитива;

развитая система глаголов движения;

противопоставление совершенного и несовершенного вида.

Именно эти особенности становятся причиной многочисленных интерференционных ошибок при изучении русского языка.

Словообразование

Особый интерес представляет сопоставление словообразовательных систем.

Русское словообразование тесно связано с системой словоизменения и грамматическими категориями рода, числа и падежа.

В узбекском языке словообразовательные процессы основаны преимущественно на последовательном присоединении аффиксов, каждый из которых выражает одно грамматическое значение.

Следовательно, типологические различия определяют не только морфологическую организацию языка, но и способы формирования новых слов.

Обсуждение

Проведённый анализ показывает, что при всей генетической и типологической удалённости русского и узбекского языков между ними существует значительное количество универсальных грамматических признаков.

К числу общих характеристик относятся:

наличие основных частей речи;

существование категории числа;

функционирование падежных отношений;

наличие количественных и порядковых числительных;

общность основных наклонений глагола;

наличие степеней сравнения прилагательных.

Одновременно выявлены фундаментальные различия, определяемые типологией языков. К ним относятся наличие категории рода в русском языке, отсутствие флексий в узбекском языке, различная организация словообразовательной системы и особенности выражения грамматических значений.

Полученные результаты подтверждают, что сопоставительный анализ способствует более глубокому пониманию механизмов функционирования языковых систем и служит научной основой для разработки эффективных методик преподавания русского языка узбекоязычной аудитории.

Заключение

Сопоставительное исследование показало, что русский и узбекский языки обладают как универсальными, так и специфическими грамматическими категориями.

Общими являются наличие основных частей речи, категорий числа, падежа, наклонения глагола и степеней сравнения прилагательных. Вместе с тем различия обусловлены принадлежностью языков к разным типологическим системам. Русский язык характеризуется флективностью, наличием категории рода и развитой системой словоизменения, тогда как узбекский язык является агглютинативным, не имеет категории рода и использует аффиксальное выражение грамматических значений.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использования результатов при преподавании русского языка узбекоязычным обучающимся, создании учебных пособий, а также при дальнейшем развитии сопоставительной типологии славянских и тюркских языков.

Список литературы:

1. Алимова А. Т. Словоизменение и словообразование узбекского и русского языков в свете типологического контраста. – Ташкент, 2001.
2. Власова Н. С. Методика преподавания русского языка как иностранного детям. – М., 2018.
3. Габдулхаков Ф. А. Очерки методики обучения русскому языку. – Наманган, 2013.
4. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. – М.: ЛКИ, 2010.
5. Кононов А. Н. Грамматика современного узбекского литературного языка. – М.: Изд-во АН СССР.
6. Петухова М. Е., Симулина И. А. Русский язык как неродной: новое в теории и методике. – Казань, 2015.